

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации  
НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ  
ТОМСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ (НИ ТГУ)

Факультет иностранных языков

УТВЕРЖДАЮ:  
Декан ФИЯ  
О.В. Нагель

Рабочая программа дисциплины

**Русский язык и культура речи**

по специальности

**45.05.01 Перевод и переводоведение**

Специализация:  
**"Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений"**  
Форма обучения  
**Очная**

Квалификация  
**Лингвист-переводчик**

Год приема  
**2024**

СОГЛАСОВАНО:  
Руководитель ОП  
И.Г. Темникова

Председатель УМК  
О.А. Обдалова

Томск – 2026

## **1. Цель и планируемые результаты освоения дисциплины (модуля)**

Целью освоения дисциплины является формирование следующих компетенций:  
УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранных языках, для академического и профессионального взаимодействия.

Результатами освоения дисциплины являются следующие индикаторы достижения компетенций:

ИУК-4.1 Демонстрирует навыки устной и письменной деловой коммуникации на русском и иностранном языках в разных формах в соответствии с поставленными задачами.

ИУК-4.2 Выбирает на государственном и иностранных языках коммуникативно приемлемые стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами.

## **2. Задачи освоения дисциплины**

- Освоить понятийный аппарат формирования функциональных стилей русского языка, употребления языковых единиц в различных лексических группах в соответствии с нормами русского языка, анализу и распознаванию текста на предмет соответствия языковым стандартам и клише, формированию тактики и стратегии речевого поведения в соответствии с правилами речевого этикета, дать представление об основных направлениях когнитивной лингвистики, многообразии языковых и культурных традиций.

Научиться применять понятийный аппарат формирования функциональных стилей русского языка для решения профессиональных задач в области лингвистики и перевода.

## **3. Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы**

Дисциплина относится к обязательной части образовательной программы.

## **4. Семестр(ы) освоения и форма(ы) промежуточной аттестации по дисциплине**

Первый семестр, зачет

Второй семестр, экзамен

## **5. Входные требования для освоения дисциплины**

Для успешного освоения дисциплины требуются компетенции, сформированные в ходе изучения русского языка в пределах курса основной школы.

## **6. Язык реализации**

Русский.

## **7. Объем дисциплины (модуля)**

Общая трудоемкость дисциплины составляет 5 з.е., 180 часов, из которых:

- лекции: 40 ч.

- практические занятия: 40 ч.

Объем самостоятельной работы студента определен учебным планом.

## **8. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам**

Тема 1. Возникновение русского литературного языка. «Теория 3-х штилей».

Тема 2. Понятие о функциональных стилях. подстилях и жанрах.

Тема 3. Научный стиль  
Тема 4. Официально-деловой стиль  
Тема 4. Религиозный стиль  
Тема 5. Публицистический стиль  
Тема 6. Разговорный стиль  
Тема 7 Литературно-художественный стиль  
Тема 8. Многозначные слова и их стилистические функции  
Тема 9. Паронимы и омонимы  
Тема 10. Синонимы и антонимы  
Тема 11. Заимствованные слова, фразеологизмы, диалектизмы  
Тема 12. Креативная стилистика  
Тема 13. Современный русский язык и культура речи  
Тема 14. Речевой этикет и речевая деятельность  
Тема 15. Этикет делового общения  
Тема 16. Искусство ведения переговоров и достижения Компромисса  
Тема 17. Литературный язык и просторечие, русское коммуникативное поведение.  
Тема 18. Искусство ведения спора, логика речи  
Тема 19. Ораторское мастерство  
Тема 20. Семантическая политика и коммуникативная техника  
Тема 21. Непрямая коммуникация  
Тема 22. Административно-деловой жаргон  
Тема 23. Гендерная лингвистика  
Тема 24. Этнопсихолингвистика...

## **9. Текущий контроль по дисциплине**

Текущий контроль по дисциплине проводится путем контроля посещаемости и фиксируется в форме контрольной точки не менее одного раза в семестр.

## **10. Порядок проведения и критерии оценивания промежуточной аттестации**

**Экзамен в первом семестре** проводится в письменной форме по билетам. Билет содержит теоретический вопрос и практическое задание. Продолжительность экзамена 1,5 часа.

Результаты **экзамена** определяются оценками «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно».

Примерный перечень теоретических вопросов:

1. Вопрос 1. Официально-деловой стиль – особенности функционирования, языковые стандарты, подстили, примеры использования.

Примеры практических заданий:

### 1. Практическое задание 1.

Дано: Текст (фрагмент текста).

Требуется: Определить функциональный стиль, признаки принадлежности к определенному функциональному стилю.

**Зачет с оценкой во втором семестре** проводится в письменной форме по билетам. Билет содержит теоретический вопрос и практическое задание. Продолжительность зачета 1,5 часа

Результаты **зачета с оценкой** определяются оценками «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно».

Примерный перечень теоретических вопросов

1. Вопрос 1. Речевой этикет и речевая деятельность – определение, типичные ситуации использования речевого этикета, основы речевой деятельности.

Примеры практических заданий:

#### 1. Практическое задание 1.

Дано: Деловое общение, телефонный разговор.

Требуется: Объяснить правила этикета делового общения при телефонном разговоре (если вам звонят, если вы звоните).

## 11. Учебно-методическое обеспечение

а) Электронный учебный курс по дисциплине в электронном университете «Moodle» - <https://moodle.tsu.ru/course/view.php?id=25348>

б) Оценочные материалы текущего контроля и промежуточной аттестации по дисциплине.

д) Методические указания по организации самостоятельной работы студентов.

## 12. Перечень учебной литературы и ресурсов сети Интернет

а) основная литература:

1. Розенталь, Д.Э. Современный русский язык / Д.Э. Розенталь, И.Б. Голуб. - М.: Айрис-пресс, 2017. - 616 с.

2. Болотнова, Н.С. Современный русский язык: Лексикология. 2. Фразеология. Лексикография. Контрольно-тренировочные задания: Учебное пособие / Н.С. Болотнова, А.В. Болотнов. - М.: Флинта, 2016. - 224 с.

3. Малычева, Н.В. Современный русский язык и культура речи: Учебник для бакалавров / Н.В. Малычева. - М.: Дашков и К, 2016. - 248 с.

б) дополнительная литература:

4. Белошапкова, В.А. Современный русский язык. Учеб. для филол.спец.высших учебных заведений / В.А. Белошапкова, Е.А. Брызгунова, Е.А. Земская и др. - М.: Альянс, 2016. - 928с.

5. Галкина-Федорук, Е.М. Современный русский язык: Лексикология, фонетика, морфология / Е.М. Галкина-Федорук, К.В. Горшкова, Н.М. Шанский. - М.: Ленанд, 2016. - 408с.

6. Гвоздев, А.Н. Современный русский литературный язык: Фонетика и морфология (теоретический курс) / А.Н. Гвоздев. - М.: КД Либроком, 2015. - 472 с.

7. Колесникова, С.М. Современный русский язык в 3 т. том 2. морфология: Учебник и практикум для академического бакалавриата / С.М. Колесникова. - Люберецы: Юрайт, 2016.208с.

8. Шанский, Н.М. Современный русский язык. Ч2 / Н.М. Шанский. - М.: Альянс, 2016. -

в) ресурсы сети Интернет:

1. Розенталь Д.Э. Практическая стилистика русского языка: Учебник для вузов. 1998. [Электронный ресурс] / Розенталь Д.Э. М., Высшая школа, 1998. - Электрон. версия печат. публ. – Доступ из локальной сети Науч. б-ки Том. гос. ун-та.
2. Головин Б. Н.. Основы культуры речи. Издание второе, исправленное. 1988. [Электронный ресурс] / Б. Н. Головин. М., Высшая школа, 1988. – 320 с. - Электрон. версия печат. публ. – Доступ из локальной сети Науч. б-ки Том. гос. ун-та.
3. Ожегов С.И. Словарь русского языка: 70000 слов, под ред.Шведовой Н.Ю.- 23-е изд., испр. , 1990. [Электронный ресурс] / С.И. Ожегов. М.:Русский язык, 1990.-917 с. - Электрон. версия печат. публ. – Доступ из локальной сети Науч. б-ки Том. гос. ун-та.

*Словари:*

1. Даляр, В.И. Толковый словарь русского языка / В.И. Даляр. - М.: АСТ, 2018. - 736 с.
2. Даляр, В.И. Иллюстрированный толковый словарь русского языка в современном написании / В.И. Даляр. - М.: АСТ, 2018. - 560 с.
3. Даляр, В.И. Толковый словарь русского языка: современное написание / В.И. Даляр. - М.: АСТ, 2019. - 224 с.
4. Ожегов, С.И. Толковый словарь русского языка: Ок. 100000 слов, терминов и фразеологических выражений / С.И. Ожегов. - М.: АСТ, 2018. - 319 с.
5. Ожегов, С.И. Толковый словарь русского языка / С.И. Ожегов. - М.: АСТ, 2018. - 736 с.
6. Ожегов, С.И. Толковый словарь русского языка: около 100 000 слов, терминов и фразеологических выражений / С.И. Ожегов. - М.: АСТ, 2017. - 320 с.

### **13. Перечень информационных технологий**

- а) лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение:
- Microsoft Office Standart 2013 Russian: пакет программ. Включает приложения: MS Office Word, MS Office Excel, MS Office PowerPoint, MS Office On-eNote, MS Office Publisher, MS Outlook, MS Office Web Apps (Word Excel MS PowerPoint Outlook);
  - публично доступные облачные технологии (Google Docs, Яндекс диск и т.п.).

б) информационные справочные системы:

- Электронный каталог Научной библиотеки ТГУ –  
<http://chamo.lib.tsu.ru/search/query?locale=ru&theme=system>
- Электронная библиотека (репозиторий) ТГУ –  
<http://vital.lib.tsu.ru/vital/access/manager/Index>
  - ЭБС Лань – <http://e.lanbook.com/>
  - ЭБС Консультант студента – <http://www.studentlibrary.ru/>
  - Образовательная платформа Юрайт – <https://urait.ru/>
  - ЭБС ZNANIUM.com – <https://znanium.com/>
  - ЭБС IPRbooks – <http://www.iprbookshop.ru/> – ...

### **14. Материально-техническое обеспечение**

Аудитории для проведения занятий лекционного типа.

Аудитории для проведения занятий семинарского типа, индивидуальных и групповых консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации.

Помещения для самостоятельной работы, оснащенные компьютерной техникой и доступом к сети Интернет, в электронную информационно-образовательную среду и к информационным справочным системам.

## **15. Информация о разработчиках**

Жиляков Артем Сергеевич, кандидат филологических наук, кафедра английской филологии факультета иностранных языков, доцент